



Obsah

II Nelegislatívne akty

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov (EÚ, Euratom) 2018/1150 z 25. júla 2018, ktorým sa vymenúva sudca Súdneho dvora 1

USMERNENIA

- ★ Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/1151 z 2. augusta 2018, ktorým sa mení usmernenie ECB/2011/23 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti externej štatistiky (ECB/2018/19) 2

Korigendá

- ★ Korigendum k Dohode o účasti Chorvátskej republiky v Európskom hospodárskom priestore a tri súvisiace dohody (Ú. v. EÚ L 170, 11.6.2014) 29

II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV (EÚ, Euratom) 2018/1150

z 25. júla 2018,

ktorým sa vymenúva sudca Súdneho dvora

ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 19,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 253 a 255,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a ods. 1,

keďže:

- (1) Funkčné obdobie štrnástich sudcov a piatich generálnych advokátov Súdneho dvora sa skončí 6. októbra 2018. Je potrebné pristúpiť k vymenovaniam na účely obsadenia týchto funkcií na obdobie od 7. októbra 2018.
- (2) Funkčné obdobie sudcov a generálnych advokátov trvá šesť rokov.
- (3) Za sudcu Súdneho dvora bol navrhnutý Nuno José CARDOSO DA SILVA PIÇARRA.
- (4) Výbor stanovený v článku 255 Zmluvy o fungovaní Európskej únie zaujal stanovisko k vhodnosti Nuna Josého CARDOSA DA SILVU PIÇARRU vykonávať funkciu sudcu Súdneho dvora,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Nuno José CARDOSO DA SILVA PIÇARRA sa vymenúva za sudcu Súdneho dvora na obdobie od 7. októbra 2018 do 6. októbra 2024.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 25. júla 2018

Predseda
N. MARSCHIK

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2018/1151

z 2. augusta 2018,

ktorým sa mení usmernenie ECB/2011/23 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti externej štatistiky (ECB/2018/19)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, najmä na jeho články 3.1, 3.3, 5.1, 12.1, 14.3 a 16,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) S cieľom reagovať na rastúce analytické potreby v oblasti menovej politiky a finančnej stability, ktoré súvisia s finančnou a hospodárskou krízou, dôsledkami globalizácie (napr. finančné inžinierstvo a zložitejší charakter nadnárodných spoločností) a finančnými inováciami, je potrebné ešte viac zlepšiť štvrťročnú štatistiku platobnej bilancie a medzinárodných investičných pozícií. Potrebná je aj hlbšia integrácia medzi štvrťročnou štatistikou platobnej bilancie a medzinárodných investičných pozícií a štatistikou národných účtov (vrátane sektorových účtov).
- (2) Sektor nefinančných korporácií je z hospodárskeho hľadiska veľmi dôležitý, ale doposiaľ nebol samostatne upravený v usmernení ECB/2011/23 ⁽²⁾. Navyše význam jednotlivých podsektorov nepeňažných finančných inštitúcií pre financovanie hospodárstva stále rastie, čo zvyšuje dôležitosť zberu informácií o týchto podsektoroch v záujme transparentnosti a zlepšenia hospodárskej a finančnej analýzy.
- (3) Ako skupina G20 dospela v rámci svojej iniciatívy týkajúcej sa doplnenia chýbajúcich údajov k záveru, riziká spojené so zmenami výmenných kurzov a menová nestabilita majú v súvislosti s globalizáciou a finančnou integráciou rásť význam. Prvým krokom k lepšiemu porozumeniu týchto rizík a bližšiemu objasneniu vývoja relatívnej dôležitosti kľúčových mien by malo byť štvrťročné vykazovanie komplexných informácií o mene medzinárodných investičných pozícií.
- (4) Na účely dôkladnej bilaterálnej analýzy transakcií a medzinárodných investičných pozícií eurozóny vo vzťahu k jej hlavným obchodným partnerom je potrebné podrobnejšie geografické členenie tak, aby boli krajiny skupiny G20 individuálne identifikované. V záujme zabezpečenia kvality údajov, t. j. analýzy bilaterálnych asymetrií, je potrebný zber štvrťročných údajov o bilaterálnych transakciách a pozíciách medzi všetkými členskými štátmi.
- (5) Súlad medzi štatistikou platobnej bilancie a medzinárodných investičných pozícií na jednej strane a štatistikou národných účtov (vrátane sektorových účtov) na strane druhej je mimoriadne dôležitý na dosiahnutie zlepšenia kvality údajov. Metodiky pre zostavovanie týchto dvoch súborov údajov sú identické; údaje z týchto dvoch oblastí štatistiky sa preto na analytické účely často zlučujú. Je preto dôležité, aby boli v štatistike platobnej bilancie a medzinárodných investičných pozícií dostupné dostatočne detailné údaje v členení podľa druhu nástroja tak, aby sa umožnila presná kombinácia uvedených dvoch súborov údajov.
- (6) Spolu so zostavovaním a zverejňovaním agregovaných údajov za eurozónu vo vzťahu k všetkým novým požiadavkám na údaje by sa mali komplexne zverejňovať príslušné vnútroštátne súbory údajov, aby sa umožnila zmysluplná analýza týchto informácií v jednotlivých krajinách. Zverejniteľné súbory vnútroštátnych údajov, by nemali obsahovať dôverné štatistické informácie v zmysle nariadenia (ES) č. 2533/98.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Usmernenie 2012/120/EÚ z 9. decembra 2011 o požiadavkách Európskej centrálnej banky na štatistické vykazovanie v oblasti externej štatistiky (ECB/2011/23) (Ú. v. EÚ L 65, 3.3.2012, s. 1).

- (7) S cieľom poskytnúť dostatok času na prípravu nevyhnutných zmien vo vnútroštátnych metódach štatistického zostavovania by národné centrálné banky, ktorých menou je euro, mali zabezpečiť súlad s týmto usmernením od 1. marca 2021.
- (8) Usmernenie ECB/2011/23 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie ECB/2011/23 sa mení takto:

1. V článku 1 sa bod 17 nahrádza takto:

„17. „zverejniteľnými súbormi vnútroštátnych údajov“ sa rozumejú vnútroštátne súbory identifikované v stĺpcoch pod slovami „zverejniteľný podsúbor“ v tabuľkách 2 a 4 v prílohe II, ktoré sú podsúbormi údajov uvedených v ostatných stĺpcoch príslušných tabuliek a ktoré nie sú dôvernými štatistickými informáciami v zmysle nariadenia (ES) č. 2533/98.“;

2. V článku 2 sa vypúšťa odsek 1a;

3. V článku 3a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. ECB zašle národným centrálnym bankám agregované údaje za eurozónu, ktoré zverejňuje, ako aj zverejniteľné súbory vnútroštátnych údajov.“;

4. Článok 6 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté monitorovacie úlohy ECB stanovené v prílohe V, národné centrálné banky v spolupráci s inými príslušnými orgánmi uvedenými v článku 4, ak je to relevantné, zabezpečia sledovanie a hodnotenie kvality štatistických informácií poskytovaných ECB. ECB hodnotí tieto údaje podobným spôsobom a včas. Výkonná rada raz do roka podáva správu o kvalite údajov Rade guvernérov a tieto správy sprístupňuje verejnosti.“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak je veľkosť údajov pre niektorú z položiek v tabuľkách 1 až 5 prílohy II zanedbateľná alebo nevýznamná pre štatistiku eurozóny a vnútroštátnu štatistiku, alebo údaje pre takúto položku nemožno zbierať pri vynaložení primeraných nákladov, je dovoľené použiť kvalifikované odhady založené na spoľahlivých štatistických metodikách, a to za podmienky, že sa tým nezníži analytická hodnota štatistiky. Kvalifikované odhady sú okrem toho dovoľené pre tieto členenia v prílohe II tabuľkách 1, 2, 4 a 6:

- a) podpoložky prvotných dôchodkov z priamych investícií a z ostatných investícií;
- b) podpoložky ostatných prvotných dôchodkov a druhotných dôchodkov;
- c) podpoložky kapitálových prevodov na kapitálovom účte;
- d) geografické členenie pasív z finančných derivátov;
- e) reinvestovaný zisk z akcií investičných fondov bez kódu ISIN – inkasá;
- f) výnosy z investícií do akcií investičných fondov s kódom ISIN – inkasá (do doby, kedy sa CSDB bude považovať za spôsobilú túto položku správne odvodiť);
- g) cezhraničná preprava bankoviek v členení podľa nominálnej hodnoty;
- h) sektorové členenie transakcií a pozícií v „hotovosti a vkladoch“ (aktíva) „ostatných sektorov“;
- i) členenie medzinárodných investičných pozícií podľa meny a zostatkovej splatnosti.“

5. Prílohy I a II sa menia v súlade s prílohou k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.
2. Centrálna banka Eurosystemu zabezpečia súlad s týmto usmernením od 1. marca 2021.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurt nad Mohanom 2. augusta 2018

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Mario DRAGHI

PRÍLOHA

Prílohy I a II k usmerneniu ECB/2011/23 sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

a) oddiel 1 sa nahrádza takto:

„1. Štatistika platobnej bilancie

Európska centrálna banka (ECB) vyžaduje štatistiku platobnej bilancie v dvoch časových obdobiach: raz mesačne a raz štvrťročne za príslušné referenčné kalendárne obdobia. Ročné údaje sa zostavujú spočítaním štvrťročných údajov vykázaných členskými štátmi za príslušný rok. Štatistika platobnej bilancie by podľa možnosti mala byť v súlade s ostatnými štatistikami poskytovanými na účely výkonu menovej politiky, najmä so štvrťročnými národnými účtami (vrátane sektorových účtov) a mesačnou menovou a bankovou štatistikou.

1.1. Mesačná štatistika platobnej bilancie**Cieľ**

Cieľom mesačnej platobnej bilancie eurozóny je uvádzať hlavné položky, ktoré majú vplyv na menové podmienky a devízové trhy (pozri prílohu II tabuľku 1).

Požiadavky

Je nevyhnutné, aby sa údaje dali použiť na výpočet platobnej bilancie za eurozónu.

Vzhľadom na krátku lehotu na poskytovanie mesačných údajov o platobnej bilancii, ich výrazne agregovanú povahu a ich využitie na účely menovej politiky a devízových operácií, ECB povoľuje určité odchýlky od medzinárodných štandardov (pozri článok 2 ods. 4), ak je to nevyhnutné. Zaznamenávanie údajov na základe úplného časového rozlíšenia alebo podľa transakcií sa nevyžaduje. Ak je to potrebné z dôvodu dodržania termínu, ECB bude akceptovať odhady alebo predbežné údaje, ak sa výrazne neodkláňajú od medzinárodných štandardov, a ak tieto odhady alebo predbežné údaje zabezpečujú dostatočnú kvalitu údajov.

Pri každej širšej kategórii transakcií sa vyžadujú údaje o aktívach a pasívach (alebo o inkasách a platbách pri položkách bežného účtu). Vo všeobecnosti sa vyžaduje, aby národné centrálné banky pri medzinárodných transakciách rozlišovali medzi transakciami s rezidentmi ostatných členských štátov eurozóny a transakciami mimo eurozóny. Národné centrálné banky to robia jednotne.

V prípade, že sa zmení členská základňa eurozóny, od národných centrálnych bánk sa vyžaduje vykonanie zmeny vo vymedzení zloženia krajín eurozóny odo dňa, kedy zmena členskej základne nadobudne účinnosť. Od národných centrálnych bánk eurozóny v jej predchádzajúcom zložení a od národných centrálnych bánk nových členských štátov eurozóny sa vyžadujú kvalifikované odhady historických údajov za rozšírenú eurozónu.

Na umožnenie zmysluplného mesačného agregovania údajov za eurozónu v oblasti portfóliových investícií je potrebné rozlišovať medzi transakciami s cennými papiermi vydanými rezidentmi eurozóny a transakciami s cennými papiermi vydanými rezidentmi nepatriacimi do eurozóny. Štatistika čistých transakcií s aktívami portfóliových investícií eurozóny sa zostavuje agregovaním vykázaných čistých transakcií s cennými papiermi vydanými rezidentmi nepatriacimi do eurozóny. Štatistika čistých transakcií s pasívami portfóliových investícií eurozóny sa zostavuje konsolidovaním čistých transakcií s celkovými národnými pasívami a čistých transakcií s cennými papiermi vydanými a kúpenými rezidentmi eurozóny.

Na výnosy z portfóliových investícií sa uplatňuje analogická požiadavka na vykazovanie a metóda zostavovania agregovaných údajov.

Na účely zostavovania menového prehľadu platobnej bilancie sa od národných centrálnych bánk vyžaduje, aby predkladali údaje v členení podľa inštitucionálneho sektora. Pri mesačnej platobnej bilancii je takéto sektorové členenie:

— pri priamych investíciách: a) korporácie prijímajúce vklady, s výnimkou centrálnej banky, b) fondy peňažného trhu, c) verejná správa, d) ostatné sektory,

- pri aktívach portfóliových investícií a pri ostatných investíciách: a) centrálna banka, b) korporácie prijímajúce vklady, s výnimkou centrálnej banky, c) fondy peňažného trhu, d) verejná správa, e) ostatné sektory.

Na účely zostavovania sektorového členenia platobnej bilancie, ktoré umožní vypracovanie menového prehľadu, sa od národných centrálnych bánk bude vyžadovať, aby poskytovali údaje o čistých transakciách s cennými papiermi v rámci portfóliových investícií vydanými rezidentmi eurozóny v členení podľa inštitucionálneho sektora, do ktorého emitent patrí. Okrem toho budú pasíva portfóliových investícií obsahovať členenie podľa inštitucionálneho sektora domáceho emitenta.

Štatistika čistých transakcií s pasívami portfóliových investícií eurozóny v členení podľa sektora sa zostavuje konsolidovaním čistých celkových národných pasív jednotlivých sektorov a zodpovedajúcich čistých transakcií s cennými papiermi vydanými a kúpenými rezidentmi eurozóny.

Národné centrálné banky (a prípadne iné príslušné národné orgány) zbierajú údaje o portfóliových investíciách podľa jedného z modelov uvedených v tabuľke prílohy VI.

1.2. Štvrťročná štatistika platobnej bilancie

Cieľ

Cieľom štvrťročnej platobnej bilancie eurozóny je poskytovať podrobnejšie informácie, ktoré umožnia ďalšiu analýzu medzinárodných transakcií. Štvrťročné údaje o platobnej bilancii sú tiež základom pre podrobné monitorovanie hospodárstva jednotlivých krajín.

Táto štatistika prispieva predovšetkým k zostavovaniu sektorových a finančných účtov eurozóny a k spoločnému zverejňovaniu platobnej bilancie Únie/eurozóny v spolupráci s Európskou komisiou (Eurostat).

Požiadavky

Štvrťročná štatistika platobnej bilancie čo najviac vyhovuje medzinárodným štandardom (pozri článok 2 ods. 4). Požadované členenie štvrťročnej štatistiky platobnej bilancie je uvedené v tabuľke 2 prílohy II. Zosúladené pojmy a definície používané pri kapitálových a finančných účtoch sú stanovené v prílohe III.

Členenie štvrťročného bežného účtu je podobné ako členenie vyžadované pri mesačných údajoch. Pri službách a výnosoch je však potrebné podrobnejšie členenie štvrťročných údajov.

Pri položke „ostatné investície“ v rámci finančného účtu sa ECB riadi požiadavkami šiesteho vydania Manuálu platobnej bilancie a medzinárodnej investičnej pozície (ďalej len „BPM6“) Medzinárodného menového fondu (MMF). Rozdiel spočíva v spôsobe členenia (t. j. v prvom rade podľa sektora). Toto sektorové členenie je podrobnejšie, zostáva však zlučiteľné s členením podľa BPM6, kde má prednosť členenie podľa nástrojov. Rovnako ako v prehľade podľa BPM6, hotovosť a vklady sa uvádzajú oddelene od úverov a ostatných investícií.

Od národných centrálnych bánk sa vyžaduje, aby rozlišovali medzi transakciami so zúčastnenými členskými štátmi a všetkými ostatnými medzinárodnými transakciami. Štatistika čistých transakcií s aktívami portfóliových investícií eurozóny sa zostavuje agregovaním vykázaných čistých transakcií s cennými papiermi vydanými rezidentmi nepatriacimi do eurozóny. Štatistika čistých transakcií s pasívami portfóliových investícií eurozóny sa zostavuje konsolidovaním čistých transakcií s celkovými národnými pasívami a čistých transakcií s cennými papiermi vydanými a kúpenými rezidentmi eurozóny.

Na výnosy z portfóliových investícií sa uplatňuje analogická požiadavka na vykazovanie a metóda zostavovania agregovaných údajov.

Od národných centrálnych bánk sa tiež vyžaduje, aby predkladali štvrťročné údaje v členení podľa inštitucionálneho sektora. Táto požiadavka na údaje ide nad rámec štandardných položiek MMF. Národné centrálné banky sú povinné predložiť štvrťročné údaje za tieto sektory: a) centrálna banka; b) korporácie prijímajúce vklady s výnimkou centrálnych bánk; c) fondy peňažného trhu; d) verejná správa; e) investičné fondy iné ako fondy peňažného trhu; f) poisťovacie korporácie a penzijné fondy; g) ostatné finančné inštitúcie; h) nefinančné korporácie a i) domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam.

Pri zostavovaní štatistiky čistých transakcií s pasívami portfóliových investícií eurozóny v členení podľa sektora emitentov, ktorí sú rezidentmi eurozóny, sú požiadavky na štvrťročné údaje podobné požiadavkám pri mesačnej platobnej bilancii.

BPM6 v súlade so systémom národných účtov odporúča, aby sa úroky zaznamenávali metódou časového rozlíšenia. Táto požiadavka má vplyv tak na bežný účet (výnosy z investícií), ako aj na finančný účet.“;

b) oddiel 3 sa nahrádza takto:

„3. Štatistika medzinárodnej investičnej pozície

Cieľ

Medzinárodná investičná pozícia je výkaz zahraničných aktív a pasív eurozóny ako celku na účely menovej politiky a analýzy devízového trhu. Prispieva najmä k hodnoteniu vonkajšej zraniteľnosti členských štátov a k sledovaniu toho, ako sa vyvíja držba likvidných aktív v zahraničí zo strany sektora držby peňazí. Tieto štatistické informácie sú kľúčom pre zostavovanie účtu zvyšku sveta v štvrtročných finančných účtoch eurozóny. Štvrtročná štatistika medzinárodnej investičnej pozície je tiež základom pre podrobné monitorovanie hospodárstva jednotlivých krajín, a to aj v kontexte postupu pri makroekonomickej nerovnováhe uskutočňovaného Európskou komisiou (*).

Požiadavky

Národné centrálné banky musia zasielať štvrtročné štatistiky medzinárodnej investičnej pozície, ktoré vyjadrujú hodnoty stavov ku koncu obdobia a preceňovania z dôvodu výmenného kurzu alebo iných cenových zmien.

Údaje o medzinárodnej investičnej pozícii čo najviac vyhovujú medzinárodným štandardom (pozri článok 2 ods. 4). ECB zostavuje medzinárodnú investičnú pozíciu za eurozónu ako celok. Členenie medzinárodnej investičnej pozície za eurozónu je uvedené v tabuľke 4 prílohy II.

Medzinárodná investičná pozícia ukazuje finančné stavy ku koncu referenčného obdobia v cenách platných ku koncu obdobia. Zmeny hodnoty stavov môžu byť spôsobené týmito faktormi. Po prvé, časť zmeny hodnoty počas referenčného obdobia môže byť spôsobená finančnými transakciami, ktoré sa uskutočnili alebo zaznamenali v platobnej bilancii. Po druhé, časť zmien pozícií na začiatku a na konci daného obdobia spôsobia zmeny cien vykazovaných finančných aktív a pasív. Po tretie, v prípade, keď stavy znejú na iné meny, ako je účtovná jednotka použitá pri medzinárodnej investičnej pozícii, budú hodnoty ovplyvnené aj zmenami výmenných kurzov voči ostatným menám. A nakoniec všetky ostatné zmeny, ktoré nie sú spôsobené vyššie uvedenými faktormi, sa budú považovať za následok iných zmien objemu počas daného obdobia.

Správne zosúladenie finančných tokov a stavov za eurozónu vyžaduje, aby sa rozlišovalo, či zmeny hodnoty boli spôsobené cenami, zmenami výmenných kurzov alebo inými zmenami objemu.

Pokrytie medzinárodnej investičnej pozície by sa malo podľa možnosti čo najviac približovať pokrytiu štvrtročných tokov platobnej bilancie. Pojmy, definície a členenia sú v súlade s pojmami, definíciami a členeniami štvrtročných tokov platobnej bilancie.

Pokiaľ je to možné, údaje o medzinárodnej investičnej pozícii by mali byť v súlade s ostatnými štatistikami, najmä menovou a bankovou štatistikou a finančnými účtami.

Pokiaľ ide o mesačnú a ročnú platobnú bilanciu, od národných centrálnych bánk sa vyžaduje, aby vo svojich štatistikách medzinárodnej investičnej pozície rozlišovali medzi pozíciami voči členským štátom eurozóny a všetkými ostatnými medzinárodnými pozíciami. Na účtoch portfóliových investícií sa vyžaduje rozlišovanie medzi pozíciami v cenných papieroch vydaných rezidentmi eurozóny a v cenných papieroch vydaných rezidentmi nepatriacimi do eurozóny. Štatistika aktív portfóliových investícií eurozóny sa zostavuje agregovaním vykázaných aktív cenných papierov vydaných rezidentmi nepatriacimi do eurozóny. Štatistika pasív portfóliových investícií eurozóny sa zostavuje konsolidovaním celkových národných pasív a pozícií v cenných papieroch vydaných a kúpených rezidentmi eurozóny.

Aktíva a pasíva portfóliových investícií sa v rámci medzinárodnej investičnej pozície zostavujú výhradne na základe údajov o stavoch.

Národné centrálné banky (a prípadne iné príslušné štatistické orgány) zbierajú aspoň štvrtročné stavy aktív a pasív portfóliových investícií na základe jednotlivých cenných papierov podľa jedného z modelov uvedených v tabuľke v prílohe VI.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1174/2011 zo 16. novembra 2011 o opatreniach na presadzovanie vykonávania nápravy nadmernej makroekonomickej nerovnováhy v rámci eurozóny (Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 8) a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 zo 16. novembra 2011 o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh (Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 25).“;

2. Príloha II sa mení takto:

a) tabuľka 2 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 2

Štvrtročná platobná bilancia

	Inkasá	Platby	Zverejniteľný podsúbor	
			Inkasá	Platby
1. Bežný účet ⁽¹⁾	Geo 4d ⁽²⁾	Geo 1	Geo 4d	Geo 1
Tovar	Geo 4	Geo 4	Geo 4d	Geo 4d
Obchodný tovar na základe platobnej bilancie	Geo 3	Geo 3	Geo 1	Geo 1
Čistý vývoz tovaru, ktorý je predmetom obchodovania	Geo 3		Geo 1	
Tovar nadobudnutý na základe obchodovania (záporné inkasá)	Geo 3			
Tovar predaný na základe obchodovania	Geo 3			
Nemenové zlato	Geo 3	Geo 3		
Branding – kvázi tranzitná obchodná úprava	Geo 4	Geo 4		
Služby	Geo 4	Geo 4	Geo 4d	Geo 4d
Výrobné služby týkajúce sa fyzických vstupov vo vlastníctve tretích osôb	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Služby úpravy a opravy inde nezahrnuté	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Doprava	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Cestovný ruch	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Stavebníctvo	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Poisťovacie a dôchodkové služby	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Finančné služby	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Výslovne účtované a ostatné finančné služby	Geo 3	Geo 3		
Nepriamo merané služby finančného sprostredkovania (FISIM)	Geo 3	Geo 3		

	Inkasá	Platby	Zverejniteľný podsúbor	
			Inkasá	Platby
Poplatky za používanie duševného vlastníctva inde nezahrnuté	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Telekomunikačné, počítačové a informačné služby	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Ostatné obchodné služby	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Služby výskumu a vývoja	Geo 3	Geo 3		
Odborné a manažérske poradenstvo	Geo 3	Geo 3		
Technické služby, služby súvisiace s obchodom a iné podnikateľské služby	Geo 3	Geo 3		
Osobné, kultúrne a rekreačné služby	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Tovar a služby štátnej správy inde nezahrnuté	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Prvotné dôchodky	Geo 4d	Geo 1	Geo 4d	Geo 1
Odmeny zamestnancov	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Výnosy z investícií	Geo 4d	Geo 1	Geo 4d	Geo 1
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d) ⁽³⁾	Geo 1	Geo 1	Geo 1	Geo 1
Priame investície	Geo 4d	Geo 4d	Geo 4d	Geo 4d
Majetková účasť (dividendy a reinvestovaný zisk)	Geo 4	Geo 4	Geo 2	Geo 2
V podnikoch priamych investícií	Geo 3	Geo 3		
V priamom investorovi (obrátená investícia)	Geo 3	Geo 3		
Medzi partnerskými podnikmi	Geo 3	Geo 3		
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		
Z toho: reinvestovaný zisk	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		
Dlhové nástroje	Geo 4	Geo 4	Geo 2	Geo 2
V podnikoch priamych investícií	Geo 3	Geo 3		

	Inkasá	Platby	Zverejniteľný podsúbor	
			Inkasá	Platby
V priamom investorovi (obrátená investícia)	Geo 3	Geo 3		
Medzi partnerskými podnikmi	Geo 3	Geo 3		
Z toho: úroky pred alokáciou FISIM	Geo 3	Geo 3		
Z toho: úroky	Geo 1	Geo 1	Geo 1	Geo 1
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		
Portfóliové investície	Geo 4d	Geo 1	Geo 4d	Geo 1
Majetkové účasti a akcie investičných fondov	Geo 4	Geo 1	Geo 2	Geo 1
Majetkové cenné papiere	Geo 1	Geo 1	Geo 1	Geo 1
Dividendy				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1		
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2			
Akcie investičných fondov	Geo 1	Geo 1	Geo 1	Geo 1
Dividendy				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1		
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2			
Reinvestovaný zisk				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1		
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2			
Dlhové cenné papiere	Geo 2	Geo 1	Geo 2	Geo 1
Krátkodobé	Geo 4	Geo 1	Geo 2	Geo 1
Úroky				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1		

	Inkasá	Platby	Zverejniteľný podsúbor	
			Inkasá	Platby
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2			
Dlhodobé	Geo 4	Geo 1	Geo 2	Geo 1
Úroky				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1		
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2			
Ostatné investície	Geo 4	Geo 4	Geo 4d	Geo 4d
Výbery z dôchodkov kvázikorporácií	Geo 3	Geo 3		
Úroky	Geo 3	Geo 3	Geo 1	Geo 1
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		
Z toho: úroky zo zvláštnych práv čerpania (ZPČ)		Geo 1		
Z toho: úroky pred alokáciou FISIM	Geo 3	Geo 3		
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		
Výnosy z investícií, ktoré plynú osobám oprávneným z poistenia, penzijných systémov a štandardizovaných schém záruk	Geo 3	Geo 3		
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		
Rezervné aktíva	Geo 3		Geo 1	
Z toho: úroky	Geo 3			
Ostatné prvotné dôchodky	Geo 4	Geo 4	Geo 2	Geo 2
Verejná správa	Geo 3	Geo 3		
Dane z produkcie a dovozu	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Dane z produktov	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Ostatné dane z produkcie	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		

	Inkasá	Platby	Zverejniteľný podsúbor	
			Inkasá	Platby
Subvencie	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Subvencie na produkty	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Ostatné subvencie na produkciu	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Nájomné	Geo 3	Geo 3		
Ostatné sektory	Geo 3	Geo 3		
Dane z produkcie a dovozu	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Dane z produktov	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Ostatné dane z produkcie	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Subvencie	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Subvencie na produkty	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Ostatné subvencie na produkciu	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Nájomné	Geo 3	Geo 3		
Druhotné dôchodky	Geo 4	Geo 4	Geo 2	Geo 2
Verejná správa	Geo 3	Geo 3	Geo 1	Geo 1
Bežné dane z dôchodkov, majetku atď.	Geo 3			
Sociálne príspevky	Geo 3			
Sociálne dávky		Geo 3		
Bežná medzinárodná spolupráca	Geo 3, inštitúcie Únie	Geo 3, inštitúcie Únie		
Rôzne bežné prevody	Geo 3	Geo 3		
Vlastné zdroje Únie na základe dane z pridanej hodnoty a hrubého národného dôchodku		Inštitúcie Únie		
Ostatné sektory	Geo 3	Geo 3	Geo 1	Geo 1
Bežné dane z dôchodkov, majetku atď.		Geo 3		

	Inkasá	Platby	Zverejniteľný podsúbor	
			Inkasá	Platby
Sociálne príspevky	Geo 3	Geo 3		
Sociálne dávky	Geo 3	Geo 3		
Čisté platby neživotného poistenia	Geo 3	Geo 3		
Nároky na vyplatenie neživotného poistenia	Geo 3	Geo 3		
Rôzne bežné prevody	Geo 3	Geo 3		
Z toho: osobné prevody (medzi rezidentskými a nerezidentskými domácnosťami)	Geo 3	Geo 3		
Z toho: platby uskutočnené pracovníkmi	Geo 4	Geo 4	Geo 1	Geo 1
Úprava o zmeny dôchodkových nárokov	Geo 3	Geo 3		
2. Kapitálový účet	Geo 4	Geo 4	Geo 4d	Geo 4d
Hrubé nadobudnutie a úbytok nevyrobených nefinančných aktív	Geo 3	Geo 3	Geo 1	Geo 1
Kapitálové prevody	Geo 3	Geo 3	Geo 1	Geo 1
Verejná správa	Geo 3	Geo 3		
Dane z kapitálu	Geo 3			
Investičné granty	Geo 3	Geo 3		
Ostatné kapitálové prevody	Geo 3	Geo 3		
Z toho: odpustenie dlhu	Geo 3	Geo 3		
Ostatné sektory	Geo 3	Geo 3		
Dane z kapitálu		Geo 3		
Investičné granty	Geo 3			
Ostatné kapitálové prevody	Geo 3	Geo 3		
Z toho: odpustenie dlhu	Geo 3	Geo 3		

	Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto	Zverejnitelný podsúbor		
				Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto
3. Finančný účet	Geo 2 (*)	Geo 1	Geo 1	Geo 2 (*)	Geo 1	Geo 1
Priame investície	Geo 4d	Geo 4d		Geo 4d	Geo 4d	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Majetkové účasti a akcie investičných fondov	Geo 4	Geo 4		Geo 2	Geo 2	
V podnikoch priamych investícií	Geo 3	Geo 3				
V priamom investorovi (obrátená investícia)	Geo 3	Geo 3				
Medzi partnerskými podnikmi	Geo 3	Geo 3				
a. Majetkové cenné papiere						
Kótované akcie						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2				
Nekótované akcie a ostatné majetkové účasti						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2				
b. Akcie investičných fondov	Geo 2	Geo 2				
Z toho: reinvestované zisky	Geo 1	Geo 1				
Dlhové nástroje	Geo 4	Geo 4		Geo 2	Geo 2	
V podnikoch priamych investícií	Geo 3	Geo 3				
V priamom investorovi (obrátená investícia)	Geo 3	Geo 3				
Medzi partnerskými podnikmi	Geo 3	Geo 3				

	Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto	Zverejnitelný podsúbor		
				Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto
Dlhové cenné papiere						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2				
Úvery						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2				
Obchodné úvery a preddavky						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2				
Ostatné dlhové nástroje						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2				
Portfóliové investície	Geo 4d	Geo 1		Geo 4d	Geo 1	
Majetkové účasti a akcie investičných fondov	Geo 4	Geo 1		Geo 2	Geo 1	
Majetkové cenné papiere	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1				
Kótované akcie	Geo 2	Geo 1				
Nekótované akcie	Geo 2	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)				Geo 1	Geo 1	
Kótované akcie				Geo 1	Geo 1	
Nekótované akcie				Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)						
Kótované akcie	Geo 2					
Nekótované akcie	Geo 2					

	Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto	Zverejnitelný podsúbor		
				Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto
Akcie investičných fondov	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)				Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2					
Z toho: reinvestované zisky	Geo 1	Geo 1				
Dlhové cenné papiere	Geo 2	Geo 1		Geo 2	Geo 1	
Krátkodobé	Geo 4	Geo 1		Geo 2	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)				Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2					
Dlhodobé	Geo 4	Geo 1		Geo 2	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)				Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2					
Finančné deriváty (iné ako rezervy) a opcie na akcie pre zamestnancov			Geo 1			Geo 1
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)			Geo 3			
Ostatné investície	Geo 4	Geo 4		Geo 4d	Geo 4d	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2r)	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Ostatné majetkové účasti	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 3				

	Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto	Zverejnitelný podsúbor		
				Čisté přírůstky finančních aktiv	Čistý vznik pasív	Netto
Hotovost' a vklady	Geo 2	Geo 2		Geo 2	Geo 2	
Z toho: hotovost' v eurách	Geo 1	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)						
Krátkodobé	Geo 3	Geo 3				
Z toho: pohľadávky alebo záväzky v rámci Euro-systému	Geo 1	Geo 1				
Dlhodobé	Geo 3	Geo 3				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2r)				Geo 1	Geo 1	
Krátkodobé				Geo 1	Geo 1	
Dlhodobé				Geo 1	Geo 1	
Úvery	Geo 2	Geo 2		Geo 2	Geo 2	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)						
Krátkodobé	Geo 3, MMF	Geo 3, MMF				
Dlhodobé	Geo 3, MMF	Geo 3, MMF				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2r)				Geo 1	Geo 1	
Krátkodobé				Geo 1	Geo 1	
Dlhodobé				Geo 1	Geo 1	
Poistné a penzijné systémy a štandardizované schémy záruk	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 3				
Obchodné úvery a preddavky	Geo 2	Geo 2		Geo 2	Geo 2	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)						
Krátkodobé	Geo 3	Geo 3				

	Čisté prírastky finančných aktív	Čistý vznik pasív	Netto	Zverejniteľný podsúbor		
				Čisté prírastky finančných aktív	Čistý vznik pasív	Netto
Dlhodobé	Geo 3	Geo 3				
<i>Z toho:</i> Nefinančné korporácie				Geo 1	Geo 1	
Ostatné pohľadávky/závazky	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)						
Krátkodobé	Geo 3	Geo 3				
Dlhodobé	Geo 3	Geo 3				
ZPČ		Geo 1			Geo 1	
Rezervné aktíva	Geo 3			Geo 1		
4. Vyrovnávacie položky						
Saldo tovaru a služieb			Geo 4			Geo 4d
Saldo bežného účtu			Geo 1			Geo 1
Čisté úvery poskytnuté (+)/prijaté (-) (súvaha bežného a kapitálového účtu)			Geo 1			Geo 1
Čisté úvery poskytnuté (+)/prijaté (-) (z finančného účtu)			Geo 1			Geo 1
Čisté chyby a opomenutia			Geo 1			Geo 1
5. Doplnujúce položky						
Priame investície (rozšírená zásada smeru)	Do zahraničia	Zo zahraničia		Do zahraničia	Zo zahraničia	
Výnosy z investícií	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	
Finančné transakcie	Geo 1	Geo 1		Geo 1	Geo 1	

(1) Pojmy a vymedzenia vybraných položiek sú uvedené v prílohe III.

(2) Podrobnosti o požadovaných geografických členeniach sú uvedené v tabuľke 7.

(3) Podrobnosti o požadovaných inštitucionálnych sektorových členeniach sú uvedené v tabuľke 8.

(4) Vrátane čistých transakcií (čisté nadobudnutia finančných aktív mínus čistý vznik pasív) vo finančných derivátoch.“.

b) tabuľka 2A sa vypúšťa;

c) tabuľka 4 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 4

Štvrťročná medzinárodná investičná pozícia

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
								Pozície		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Aktíva	Pasíva	Netto
1. Finančný účet ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽²⁾			Geo 1				Geo2	Geo 1	Geo1 ⁽⁵⁾
Priame investície	Geo 4d			Geo 4d				Geo 4d	Geo 4d	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d) ⁽³⁾	Geo 1			Geo 1				Geo 1	Geo 1	
Majetkové účasti a akcie investičných fon- dov	Geo 4			Geo 4				Geo 2	Geo 2	
V podnikoch priamych investícií	Geo 2			Geo 2						
V priamom investorovi (obrátená inves- tícia)	Geo 2			Geo 2						
Medzi partnerskými podnikmi	Geo 2			Geo 2						
a. Majetkové cenné papiere										
Kótované akcie										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2				
Nekótované akcie a ostatné majetkové účasti										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2				
b. Akcie investičných fondov	Geo 2			Geo 2						
Dlhové nástroje	Geo 4			Geo 4				Geo 2	Geo 2	
V podnikoch priamych investícií	Geo 2			Geo 2						

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
								Pozície		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Aktíva	Pasíva	Netto
V priamom investorovi (obrátená investícia)	Geo 2			Geo 2						
Medzi partnerskými podnikmi	Geo 2			Geo 2						
Dlhové cenné papiere										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2				
Úvery										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		Geo 2	Geo 2					
Obchodné úvery										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2		Geo 2	Geo 2					
Ostatné dlhové nástroje										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2				
Portfóliové investície	Geo 4d			Geo 1				Geo 4d	Geo 1	
Majetkové účasti a akcie investičných fondov	Geo 4			Geo 1				Geo 2	Geo 1	
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1) (*)	Geo 1			Geo 1						
Majetkové cenné papiere	Geo 1			Geo 1				Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3			Geo 1						
Kótované akcie	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 1	Geo 1				
Nekótované akcie	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 1	Geo 1				

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
								Pozície		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Aktíva	Pasíva	Netto
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)								Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)										
Kótované akcie	Geo 2	Geo 2	Geo 2							
Nekótované akcie	Geo 2	Geo 2	Geo 2							
Akcie investičných fondov	Geo 1			Geo 1				Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 1	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)								Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2							
Dlhové cenné papiere	Geo 2			Geo 1				Geo 2	Geo 1	
Krátkodobé	Geo 4			Geo 1				Geo 2	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 1	Geo 1				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)								Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2							
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)	Geo 2			Geo 1						
Dlhodobé	Geo 4			Geo 1				Geo 2	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 1	Geo 1				
So splatnosťou 1 rok alebo menej				Geo 1						

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície		
								Aktíva	Pasíva	Netto
So splatnosťou viac ako 1 rok				Geo 1						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)								Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora emitenta protistrany (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2							
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)	Geo 2			Geo 1						
Finančné deriváty (iné ako rezervy) a opcie na akcie pre zamestnancov	Geo 4			Geo 4			Geo 1	Geo 1	Geo 1	Geo 1
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2			Geo 2			Geo 2			
Podľa sektora rezidenta (sektor 2r)										Geo 1
Ostatné investície	Geo 4			Geo 4				Geo 4d	Geo 4d	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2	Geo 2				
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)								Geo 1	Geo 1	
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)	Geo 1			Geo 1						
Ostatné majetkové účasti	Geo 1	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 2	Geo 2		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 2			Geo 2						
Hotovosť a vklady	Geo 4	Geo 2		Geo 4	Geo 2			Geo 2	Geo 2	
Z toho: hotovosť v eurách	Geo 1			Geo 1						

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
								Pozície		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Aktíva	Pasíva	Netto
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)										
Krátkodobé	Geo 3			Geo 3						
Z toho: pohľadávky alebo záväzky v rámci Eurosystemu	Geo 1			Geo 1						
Dlhodobé	Geo 3			Geo 3						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2r)							Geo 1	Geo 1		
Krátkodobé							Geo 1	Geo 1		
Dlhodobé							Geo 1	Geo 1		
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)	Geo 1			Geo 1						
Úvery	Geo 4	Geo 2		Geo 4	Geo 2		Geo 2	Geo 2		
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)										
Krátkodobé	Geo 3, MMF			Geo 3, MMF						
Dlhodobé	Geo 3, MMF			Geo 3, MMF						
Podľa sektora rezidenta (sektor 2r)							Geo 1	Geo 1		
Krátkodobé							Geo 1	Geo 1		
Dlhodobé							Geo 1	Geo 1		
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)	Geo 1			Geo 1						

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
								Pozície		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Aktíva	Pasíva	Netto
Poistné a penzijné systémy a štandardizo- vané schémy záruk	Geo 1	Geo 2	Geo 2	Geo 1	Geo 2	Geo2		Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)	Geo 3			Geo 3						
Obchodné úvery a preddavky	Geo 4	Geo 2		Geo 4	Geo 2			Geo 2	Geo 2	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)										
Krátkodobé	Geo 3			Geo 3						
Dlhodobé	Geo 3			Geo 3						
Z toho: nefinančné korporácie								Geo 1	Geo 1	
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)	Geo 1			Geo 1						
Ostatné pohľadávky/závazky	Geo 1	Geo 2		Geo 1	Geo 2			Geo 1	Geo 1	
Podľa sektora rezidenta (sektor 2)										
Krátkodobé	Geo 3			Geo 3						
Dlhodobé	Geo 3			Geo 3						
ZPČ				Geo 1	Geo 1				Geo 1	
2. Doplnujúce položky										
Finančný účet celkom (okrem rezervných aktív a finančných derivátov a opcií na akcie pre zamestnancov)										
Podľa meny, v ktorej sú denominované (Cur 1)										
Peňažné finančné inštitúcie (PFI)	Geo 1			Geo 1						

	Aktíva (/do zahraničia)			Pasíva (/zo zahraničia)			Netto	Zverejniteľný podsúbor		
								Pozície		
	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Pozície	Preceňo- vania v dôsledku zmien výmenných kurzov	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Preceňo- vania v dôsledku iných cenových zmien	Aktíva	Pasíva	Netto
Verejná správa	Geo 1			Geo 1						
Ostatné sektory	Geo 1			Geo 1						
Investičné fondy iné ako fondy peňažného trhu	Geo 1			Geo 1						
Poisťovacie korporácie a penzijné fondy	Geo 1			Geo 1						
Ostatné finančné inštitúcie	Geo 1			Geo 1						
Nefinančné korporácie	Geo 1			Geo 1						
Domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam	Geo 1			Geo 1						
Zahraničný dlh										
Hrubý zahraničný dlh										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)				Geo 1					Geo 1	
Čistý zahraničný dlh										
Podľa sektora rezidenta (sektor 2d)				Geo 1					Geo 1	
Priame investície (rozšírená zásada smeru)	Geo 1			Geo 1				Geo 1	Geo 1	

(¹) Pojmy a vymedzenia vybraných položiek sú uvedené v prílohe III.

(²) Podrobnosti o požadovaných geografických členeniach sú uvedené v tabuľke 7.

(³) Podrobnosti o požadovaných inštitucionálnych sektorových členeniach sú uvedené v tabuľke 8.

(⁴) Podrobnosti o požadovaných členeniach podľa meny sú uvedené v tabuľke 9.

(⁵) Tento údaj je súčasťou splnenia požiadavky v plnom rozsahu.“.

d) tabuľka 4A sa vypúšťa.

e) tabuľka 7 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 7

Geografické členenia

Geo 0	Geo 1	Geo 2	Geo 3	Geo 4	Geo 4d
Domáce + zvyšok sveta	Zahraničie	Zahraničie Vnútri eurozóny Mimo eurozóny	Zahraničie Vnútri eurozóny Mimo eurozóny V rámci Únie Mimo Únie	Zahraničie Vnútri eurozóny Mimo eurozóny V rámci Únie Mimo Únie Jednotlivé členské štáty Únie, ECB a Európsky mechanizmus pre stabilitu (EMS) Offshore finančné strediská Z toho: Hong Kong Inštitúcie Únie (okrem ECB a EMS) Z toho: Európska investičná banka Medzinárodné organizácie (okrem inštitúcií Únie) Z toho: MMF Krajiny skupiny G20 (mimo eurozóny) Argentína Austrália Brazília Kanada Čína India Indonézia Japonsko	Zahraničie Vnútri eurozóny Mimo eurozóny V rámci Únie Mimo Únie Krajiny skupiny G20 (mimo eurozóny) Z toho: Spojené kráľovstvo Z toho: Spojené štáty“.

Geo 0	Geo 1	Geo 2	Geo 3	Geo 4	Geo 4d
				Mexiko Rusko Saudská Arábia Južná Afrika Južná Kórea Turecko Spojené kráľovstvo Spojené štáty Nórsko Švajčiarsko	

f) tabuľka 8 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 8

Sektorové členenia

Sektor 1	Sektor 2	Sektor 2d	Sektor 2r
Celá ekonomika Centrálna banka Ostatné PFI Korporácie prijímajúce vklady okrem centrálnej banky MMF Verejná správa Ostatné sektory	Celá ekonomika Centrálna banka Ostatné PFI Korporácie prijímajúce vklady okrem centrálnej banky MMF Verejná správa Ostatné sektory Investičné fondy iné ako fondy peňaž- ného trhu Poisťovacie korporácie a penzijné fondy Ostatné finančné inštitúcie Nefinančné korporácie Domácnosti a neziskové inštitúcie slú- žiacie domácnostiam	Celá ekonomika Centrálna banka Ostatné PFI Verejná správa Ostatné sektory Z toho: Investičné fondy iné ako fondy pe- ňažného trhu Poisťovacie korporácie a penzijné fondy Ostatné finančné inštitúcie Nefinančné korporácie	Celá ekonomika Centrálna banka Ostatné PFI Verejná správa Ostatné sektory“.

g) dopĺňa sa táto tabuľka 9:

„Tabuľka 9
Členenie podľa meny

Cur 1

Euro
Americký dolár
Japonský jen
Ostatné meny“.

KORIGENDÁ**Korigendum k Dohode o účasti Chorvátskej republiky v Európskom hospodárskom priestore a tri súvisiace dohody**

podpísanej v Bruseli 11. apríla 2014

(Úradný vestník Európskej únie L 170 z 11. júna 2014)

Dohoda o účasti Chorvátskej republiky v Európskom hospodárskom priestore

V článku 2, bode 2, písm. a) bode ii) bode a. a.)

(na strane EEA/HR/sk 11)

(Ú. v. EÚ L 170, 11.6.2014, s. 20)

namiesto: „Chorvátske znenieIzvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

— kumulácia použitá s (názov krajiny/krajín)

— kumulácia nepoužitá ⁽³⁾.“*má byť:* „Chorvátske znenieIzvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

— cumulation applied with (názov krajiny/krajín)

— no cumulation applied ⁽³⁾.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK